

Н.Д. Голякевич, Н.В. Тарасова (г. Могилев, Беларусь)

НУЛЕВОЙ АРТИКЛЬ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Артикли играют большую роль в английском языке, как смысловую, так и эмоциональную, а также говорят об уровне образованности человека. Но, читая английские журналы и газеты, слушая разговорный язык (лингфонные курсы), можно заметить, что иногда артикли используются не по традиционным, классическим правилам. Для того чтобы изучить подобные случаи, необходимо проанализировать современные британские и американские популярные, научные и молодежные журналы, различные виды листовок, объявлений, инструкций и проследить использование артиклей в них, а также тщательно изучить эту проблему в освещении как англоязычных, так и русских лингвистов.

Была выдвинута гипотеза, что в современном английском языке артикли довольно часто опускаются, если при этом не нарушается смысл предложения.

Артикли не употребляются с неисчисляемыми существительными и с существительными во множественном числе, упоминаемыми в общем смысле; с собственными именами; в конструкциях типа *He turned sailor; He was son of a University-professor; She is daughter of a doctor* (если нужно подчеркнуть социальное положение); или же когда говорится о единственном в своем роде титуле или должности.

e.g. They nominated candidates for the post of President and Vice-President.

He was appointed secretary of the new Committee.

He was elected President of the club.

Артикль не используется при выделении характерных особенностей предмета, выраженных существительным, являющимся частью составного именного сказуемого. В данном случае существительное приобретает свойства прилагательного, за которым обычно следует "enough". (Эти случаи не рассматриваются с существительными в обособлении).

e.g. *He isn't fool enough to believe that sort of thing.*

She is woman enough to understand it.

Артикль не употребляется, когда существительные, являющиеся частью составного именного сказуемого, употребляются в придаточных предложениях с нарушением порядка слов (инверсией).

e.g. *Child though she was, she had suffered much.*

Boy as he was, he was chosen their leader.

Данные конструкции встречаются только в литературном стиле.

Артикли не используются во фразах типа: *from tree to tree, from house to house, horse and rider, husband and wife, lock and key, to be in town, to go out to sea.*

e.g. *Horse and rider stood as if posing for a statue, buried in thought.*

Иногда неисчисляемое абстрактное существительное используется с определением, но без артикля. Это объясняется следующими факторами:

1. Прилагательное выражает степень качества, определяет существительное с точки зрения времени, национальной, географической принадлежности или придает социальную характеристику.

e.g. *I have perfect confidence in him.*

They talked about modern poetry.

It's 3 o'clock by Moscow time.

2. Некоторые существительные никогда не употребляются с неопределенным артиклем. Это слова, обозначающие действия, деятельность, процесс.

e.g. *advice, permission, progress, work, research.*

Это правило также применимо к следующим словам: *weather, money, news, etc.*

e.g. *I am not sure whether it is good news or not.*

Но, с другой стороны, ни под одно из этих правил не подпадают следующие фразы:

e.g. *I am in seventh grade.*

I like hamburger.

По всем правилам здесь должен быть артикль. Ни один учебник грамматики не объясняет, почему в данных случаях артикль не используется. (Были изучены работы R. Murphy, M. Hewings, A. Thompson, M. Swan, E.M. Гордон и И.П. Крыловой). И только в книге Г.А. Вейхмана "Новое в

английской грамматике" нашлось подтверждение. Автор считает, что сейчас налицо тенденция к расширению употребления нулевого артикля, и перечисляет некоторые случаи его использования, хотя и очень кратко.

Некоторые случаи использования нулевого артикля в современном английском языке.

Данная работа является попыткой проиллюстрировать упомянутые выше ситуации и привести несколько других случаев, в которых употребляется нулевой артикль.

Так, нулевой артикль используется в разного рода инструкциях.

e.g. Use pencil. Blow-dry, brushing hair with a flat paddle brush to get it super sleek. Comb hair into place, parting on the side and sweeping bangs across one eye.

Артикли не используются в технической литературе, особенно в инструкциях, даже изложенных разговорным языком.

e.g. Supply the correct adaptor for the different standard of telephone plug.

Вероятнее всего, в данных случаях наблюдается та же тенденция, что и в других разделах грамматики, а именно с использованием более простого варианта вместо более сложного, если это не приводит к нарушению смысла.

Г. Вейхман приводит некоторые случаи использования нулевого артикля, но все они довольно известны и могут иметь логическое объяснение. Это особенности использования артиклей со словами *television, headache, day, morning, government, management, work, sea*, а также со словами, называющими учебные заведения и в британском, и в американском вариантах: *boarding school, university, college*. Следует заметить, что ранее эти слова использовались с нулевым артиклем в предложных словосочетаниях. Но сейчас мы наблюдаем нулевой артикль, если они выступают и в роли подлежащего.

e.g. School should be a place where children are to be taught to enjoy learning.

Необходимо также отметить, что очень часто русскоязычные учащиеся испытывают трудности в использовании артиклей потому, что считают многие существительные исчисляемыми, поскольку в процессе изучения языка впервые встречаются с ними как с исчисляемыми. Поэтому следующие предложения могут вызвать недоумение у русских учащихся.

e.g. A Bay is part of an ocean, sea or lake, that extends into the land.

He is a specialist in heart disease.

В результате анализа одноязычных словарей можно предложить список существительных, которые в современном английском языке являются как исчисляемыми, так и неисчисляемыми:

<i>birch</i>	<i>effect</i>	<i>lemon</i>	<i>pie</i>	<i>silence</i>
<i>carrot</i>	<i>effort</i>	<i>lettuce</i>	<i>pizza</i>	<i>decision</i>
<i>dialect</i>	<i>hesitation</i>	<i>license</i>	<i>potato</i>	<i>kindness</i>
<i>diet</i>	<i>home</i>	<i>light</i>	<i>queue</i>	<i>experience</i>
<i>disease</i>	<i>hope</i>	<i>line</i>	<i>watermelon</i>	<i>favour</i>
<i>divorce</i>	<i>leakage</i>	<i>lunch</i>	<i>comfort</i>	<i>indiscretion</i>
<i>doctrine</i>	<i>legend</i>	<i>melodrama</i>	<i>disappointment</i>	<i>failure</i>
<i>society</i>	<i>nature</i>	<i>observation</i>	<i>horror</i>	<i>pleasure</i>
<i>pity</i>	<i>fear</i>	<i>terror</i>	<i>regret</i>	

Если эти существительные являются неисчисляемыми, отсутствие артикля вполне объяснимо в предложении *My favourite food is hamburger.*

Тенденция к опущению артикля также прослеживается и с собственными именами, ранее используемыми с определенным артиклем *the*. (Использование собственных имен без артикля наблюдается с начала 20 века. В 19 веке нормой являлось *the Regent's Park*).

e.g. Trafalgar Square
Central Park
Oxford Street
Pall Mall
Picadilly

Однако названия некоторых улиц традиционно используются с определенным артиклем.

e.g. the Strand, the Mall, the High Street.

Примечание. Название улиц в зарубежных странах иногда используются с определенным артиклем: *the Rue de Rivoli (in Paris), the Via Manzoni (in Milan)*. Названия парков в зарубежных странах часто используются с определенным артиклем: *the Gorky Park (in Moscow), the Tiergarten (in Berlin)*.

В современном английском языке все чаще встречается опущение артикля с названиями стран, партий, правительственных органов, журналов, кораблей, больниц, спортивных команд, фирм и торговых марок.

e.g. Congo, Lebanon, Ukraine, Crimea, Argentina, Antarctica вместо the Congo, the Lebanon, the Ukraine, the Crimea, the Argentine, the Antarctic. Labour вместо the Labour Party.

Часто артикли не используются как с неисчисляемыми, так и с исчисляемыми существительными в конкретном смысле. Подобными примерами изобилуют статьи из научно-популярных журналов.

e.g. For the first time, oil is reported on the shores of Seward, at the head of Resurrection Bay.

Примечание. С другой стороны, это же слово в сходной ситуации имеет артикль. В следующем абзаце мы читаем:

e.g. As the oil continues to move to the southwest, plans are made to open a rehabilitation center in Seward.

Reserves and parks can help maintain valuable kagu habitat.

The atoll, also used for testing, was partly resettled in 1980 after radioactive soil and debris were removed.

At least 30 porters were needed to carry out supplies and equipment from Jumla to base camp. Base camp rested on a small river.

We packed instruments, took last-minute photographs.

Следующая сфера, где существительные используются без артиклей – это подписи под фотографиями, включая рекламные фото.

e.g. Sea otter in cage at rescue center.

e.g. Her: green two-layer dress and green beaded cardigan, silver mules. Him: gray "parklane" suit, red tie and blue shirt, all darks simpson shoes, model's own.

Отсутствие артиклей типично для всех видов объявлений.

e.g. Very demanding but challenging role for articulate secretary bursting with enthusiasm! Experienced, confident secretary needed by disorganized lawyer in well-established legal practice!

One very attractive single room in large well-furnished detached house overlooking Hebden.

Colour TV, phone, bedding provided. Non-smokers preferred. (Houses to let).

Существительные используются без артиклей в кулинарных рецептах.

e.g. Coconut Cake

Prepare cake according to directions making 2 layers.

Но можно встретить некоторые случаи, которые не относятся ни к одной из вышеперечисленных категорий.

e.g. After "the position of, the post of, or the role of" we use zero article before a job title.

At first I thought; Oh, God, the big smoke, I do not know if this is for me; but I like the south now and work is great.

Then it is back together with Gwynnie and more tabloid speculations, for romantic comedy Bounce. He is especially lucky in the three young actors who play main character Frank as he grows.

winning a small role in coming-of-age drama School Ties.

Conservative Republican вместо the Republican Party.

Democrats вместо the Democratic Party.

Congress вместо the Congress.

Примечание. Как правило, в названиях политических и общественных организаций, появившихся сравнительно недавно, артикль отсутствует; вероятнее всего, это влияет и на названия традиционных политических партий.

Также следует отметить, что словосочетание *on the radio* также теряет артикль, как и словосочетания с числительными, обозначающими время: *in first year, in third year*.

Нулевой артикль часто встречается с существительными в научно-популярных статьях, а также в статьях о культурной жизни и даже в статьях на бытовую тематику.

Нулевой артикль замещает как неопределенный, так и определенный артикль, причем чаще, чем неопределенный.

Использование нулевого артикля вместо артикля *the* в приведенных примерах представляется произвольным, одно и то же существительное в конкретном смысле употребляется с артиклем *the*, и без него.

В английском языке имеется тенденция к расширению употребления нулевого артикля. Наиболее часто нулевой артикль используется в письменной речи, особенно в инструкциях, различных объявлениях, в подписях под фотографиями, в кулинарных рецептах. Интересно, что чем подробнее рекламное объявление и чем ближе оно к связному литературному тексту, тем более традиционно используются артикли. Но несмотря на все вышеприведенные примеры, они отражают сравнительно недавнюю тенденцию, относящуюся в основном к письменной речи и не нашли своего подтверждения в грамматических справочниках, поэтому людям, изучающим английский язык как иностранный, следует в своей речи придерживаться классических правил употребления артиклей.